



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2022~Year of Service

Theme of Church~Encounter for Renewal

March 20, 2022

4012

Third Sunday in Lent

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	Justin Leu
Songs Of Praise	Erin Hsu
Welcome & Announcements	Justin Leu
Sermon	Dwayne N.
Scripture: Joel 2:12-15	
Title: "What's Bugging You?"	
Response Song	Erin Hsu
Benediction	Dwayne N.

PASTORAL OFFICE			
牧 師 Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Lent] Just as we celebrated the arrival of Christ during the Advent season, we are about to enter the season of Lent, a time of reflection and preparation and as we look ahead to the work of Christ on Good Friday and the resurrection of Christ on Easter Sunday. For 2022, Lent begin with "Ash Wednesday" on 3/2, and last until the "Holy Saturday" on 4/16 - totally 40 days excluding the Sundays. As we contemplate how Christ Jesus suffered for our sins, encourage all to start considering discipline yourself during the season of Lent by giving up something pleasurable - chips, chocolate, Netflix, video games... As a church, we will have a 40-day prayer and fasting chain. Various fellowships will be taking a week to pray and fast (a prayer guide will be provided).

[Prayer] Brother Paul Wang was received by the Lord last Saturday, March 12th. Memorial and Interment services had been held at Pacific View Memorial Park on March 19th. Let's continue to pray for Wang family to experience God's comfort, mercy, and peace.

[Regathering] We are returning to in-person gatherings on site. Friday night fellowships will similarly be returning to campus starting March 4th. We will not have any meals or snacks available during this transition, so please plan your meals accordingly.

[40th Anniversary of EFCOC] We will be celebrating our 40th anniversary on September 18th. The planning committee cordially invite all to:
A. Write a few sentences of reflective thanksgiving to be collected by Deacon Justin BEFORE 6/30.
B. Start brainstorming a 2-to-4-minute celebrative program representing OCEM.

[Leadership] The church theme for 2022 is "Encounter for Renewal." Let's pray for the Lord to guide our leaders and the body overall.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Wednesday Young Adults | 8PM (bi-weekly on Zoom). For post-college.

Wednesday Leadership | 8PM (bi-weekly on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2022 服事年 ~ 殷勤火熱, 常服事主

2022 年 03 月 20 日

4012

2022 教會主題: 瞻仰主榮歷更新

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主 堂	09:50-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

大齋節期第三主日台華聯合崇拜 9:50 AM

齊聚禱告	鄭聖慧執事
宣召/熄燭	吳聖怡執事 詩 63:1-8
祈禱	吳聖怡執事
報告	司會/牧師簡要報告
讚美	讚美團隊
牧禱	蔡維仁牧師
奉獻	生命聖詩#461 奉獻所有
獻詩	哦!主,我懇求祢
讀經	詩 104:24; 但 2:20-22; 西 2:2-3
證道	蔡維仁牧師《真神屬性-智慧無邊》
聖詩	生命聖詩#452 更深認識耶穌
祝禱	蔡維仁牧師
頌榮	生命聖詩#536 三一頌
殿樂	安靜默禱, 領受差遣

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



【成人主日學/Christian Education】

基甸與參孫	台華(TM)	石淑星	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	81		16	4
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe	\$8,700.00			
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle		\$200.00		
\$600.00				
人數 Attendance		奉獻 Offering		
瀏覽 Viewers	50	該週總計 Weekly Total	\$8,900.00	
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$48,049.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,152.00	

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		Dwayne N.
司會 Presider	吳聖怡		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		Davy L.
司會 Presider	許格精		John Su
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契 Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	
禱告會	週三	11
雅歌	週五	10
迦南	週五	9
華語社青	週五	8
青松	週六	
College/YA	Friday	4
JHM/HSM	Friday	8
詩班	週日	

【家庭小組 Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	10
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	11
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	
Irvine	劉小梅	每週五	15
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

- 大齋節期(Lent) 自 3/02 聖灰日開始，至 4/16 聖週六為止，共 40 日(主日除外)。鼓勵兄弟開始計畫在大齋節期間，以敬畏的心，節制某些日常的享受 - 零食, 追劇... 教會將鼓勵小組、團契各認領一週，參與連鎖禁食禱告。沒有參加小組的兄弟可以打電話到教會，分機號碼 112，將您選擇禁食禱告的日期及哪一餐留話告訴我們。願教會所有的兄弟都能參與禱告的行列。
- 教會鼓勵兄弟實體聚會 (崇拜、成人主日學、團契)，歡迎大家回家！兒童已於 3 月開始實體聚會。
- 鼓勵弟兄姊妹參加 4/15 (週五)晚上 8:00-9:30 的受難夜禮拜，一同透過受難經文的宣讀，思想基督捨命救贖世人的宏恩。
- 今年復活節主日聯合禮拜 (4/17)將有思念安息主懷的親友，為他們的生命向主獻上感恩、敬拜的安排。鼓勵弟兄姊妹帶一盆白色百合花，提早抵達會堂，在 9:30 之前安置在講台側邊十字架下。
- 設教四十週年慶典籌備: 今年九月十八日為本會設教 40 週年感恩紀念日，煩請兄弟配合：
 - 為製作一本網上家人感言集，邀請各位兄弟在 6/30 以前寫一兩句感言，交給小組長。
 - 鼓勵各小組開始計畫所要呈獻的節目，時間 2-4 分鐘，讓我們一起有份於 40 週年的感恩慶祝。
- 今年教會主題：瞻仰主榮歷更新 Encounter for Renewal。求主引導教會繼續完成榮耀託付。
- 鼓勵長執、同工、兄弟參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會，同心屈膝主前，為國度、教會、肢體代禱。(Zoom ID：341-954-9338，PW：efcoc2020)。
- 下主日 03/27/22 台華 9:50 聯合崇拜，證道：蔡維仁牧師《真神屬性—恩典憐憫》，尼 9:16-17；多 3:3-7。

【團契/小組】

- 雅歌團契：03/25/22 『哥林多後書 第 11:16-33，以愚妄人自居』。
- 迦南團契：03/25/22 『馬太福音 3』。
- 華青團契：03/25/22 『電影之夜』。

【關懷/代禱】

- 請為東歐局勢以及亞太地區和台海安全代禱。

- 請為英語事工順利銜接，上帝興起領袖承接呼召，堅固年輕信徒代禱。
- 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音神學院、普世豐盛生命中心。
- 為教會夥伴宣教師(L & M)在中國大陸的服事代禱。
- 為世界疫情迫切代禱：求主插手介入，阻隔傳染，政府決策果斷明確，民眾自覺警醒，做好防護。
- 王寶生弟兄已於 3/12 歸回主的懷抱。告別禮拜和安葬禮拜於 03/19 在 Pacific View Mortuary & Memorial Park 舉行。求主安慰家屬。
- 賴俊甫傳道感謝兄弟與他一同經歷神的信實及美善，現在需讓傷口的癒合，手術後一個月開始醫師設定的復健計畫，請繼續為賴俊甫傳道並他在台、在美的家人代禱。
- 請繼續為賴瑞珍牧師代禱，祈求主帶領所需要的醫治。
- David(王寶生的兒子)/林惠美/賴俊甫/鄭良誠、鄭謝娟娟/錫禮、笑華/邱媽媽/徐明卿/Josephine & Jesiah/穎恩及其他身體軟弱姐妹們代禱。

【會堂/奉獻】

- 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】活出美好

滿招損，謙受益。

耶穌說：「我心裡柔和謙卑，你們應當負我的軛，向我學習，你們就必得著心靈的安息；我的軛是容易負的，我的擔子是輕省的。」

(馬太福音 11：29-30)

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
申 30-31	申 32-34, 詩 91	書 1-4	書 5-8	書 9-11	書 12-15	書 16-18